

Zásady a spôsob ochrany spracúvania Vašich osobných údajov

Ďakujeme, že ste navštívili našu internetovú stránku detského vojenského tábora East Point. Stránku prevádzkuje cestovná kancelária HOMECARE s.r.o. so sídlom v Sabinove, Nám. slobody 52, ktorá v zmysle príslušných právnych predpisov v plnom rozsahu rešpektuje Vaše právo na súkromie vo svete internetu pri používaní našej internetovej stránky a pri Vašej elektronickej aj písomnej komunikácii s nami. Zavedli sme a dodržiavame všetky opatrenia potrebné na ochranu a bezpečné uchovanie všetkých Vašich osobných údajov, ktoré nám poskytujete spôsobom popísaným nižšie.

Dovoľujeme si Vás ubezpečiť, že cestovná kancelária HOMECARE s.r.o.:

- I. Prijíma všetky potrebné opatrenia na uchovanie tajnosti a bezpečnosti Vašich osobných údajov.
- II. Prístup k Vaším osobným údajom majú len oprávnené osoby našej spoločnosti a zmluvne zviazaní pracovníci tretích strán, ktorým sú Vaše osobné údaje ďalej poskytované len v intenciách zákonných možností.
- III. Všetci oprávnení zamestnanci našej spoločnosti a spolupracujúcich tretích strán, ktorí majú prístup k Vaším osobným údajom, sú podľa §21 ods. 2 a 3 Zákona č. 18/2018 Z. z. patrične zaškolení a musia dodržiavať zásady ochrany osobných údajov v cestovnej kancelárii HOMECARE s.r.o. a rovnako interné pravidlá tretích strán pre ochranu nami poskytnutých osobných údajov.
- IV. Na zaručenie ochrany Vašich osobných údajov našou spoločnosť udržiavame bezpečné IT prostredie a máme prijaté potrebné opatrenia na zamedzení úniku osobných údajov, ktoré od Vás získavame a spracovávame.

Podľa článkov 13 a 14 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES a podľa §15 ods. 1 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „GDPR/OOÚ“)

si Vás dovoľujeme informovať o spracovaní Vašich osobných údajov. Táto informácia sa netýka osobných a kontaktných údajov právnických osôb.

1. KTO JE PREVÁDZKOVATEĽOM VAŠICH OSOBNÝCH ÚDAJOV?

Prevádzkovateľom Vašich osobných údajov je cestovná kancelária: **HOMECARE s.r.o.**, so sídlom Námestie slobody 52, 083 01 Sabinov, IČO: 36502545, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel sro, vložka č.: 15894/P, (ďalej len „Prevádzkovateľ“),
kontaktné údaje: e-mail: eastpoint@homecare.sk, tel. +421 917 334 957 (Ing. Emil Malecký, prokurista spoločnosti)

2. V AKÝCH SITUÁCIÁCH BUDE PREVÁDZKOVATEĽ VAŠE ÚDAJE SPRACÚVAŤ?

Vaše osobné údaje spracúvame:

1. **bez Vášho súhlasu** len v prípadoch, kedy nám platné právne predpisy takéto spracúvanie povoľujú. Osobné údaje, ktoré nám poskytujete na základe zmluvy o obstaraní zájazdu, osobitných právnych predpisov alebo na základe oprávneného záujmu, nám musíte poskytnúť, v opačnom prípade Vám naše služby nemôžeme poskytnúť. Bez Vášho súhlasu spracúvame Vaše osobné údaje len v týchto prípadoch a na základe týchto právnych predpisov:
 - a) Ponuka a predaj zájazdu - detského tábora East Point, uzatváranie zmlúv o obstaraní zájazdu, sprostredkovanie cestovného poistenia pre účastníkov, resp. na základe oprávneného záujmu Prevádzkovateľa a tretích strán, s ktorými Prevádzkovateľ na zmluvnej báze spolupracuje a na základe zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 170/2018 Z. z.“) ako aj iných osobitných predpisov upravujúcich služby cestovného ruchu.
 - b) Reklamácie a sťažnosti - evidencia a vybavovanie reklamácií a sťažností zákonných zástupcov účastníkov na základe osobitných právnych predpisov.
 - c) Plnenie povinností vyplývajúcich z účtovných predpisov, vedenia účtovnej agendy, správy účtovných dokladov na základe osobitných právnych predpisov.
 - d) Marketingové aktivity na podpora predaja ako ponuky pre zákazníkov, ktorí ste už v minulosti naše služby využili, údaje týkajúce sa predchádzajúcich požiadaviek zákazníkov pre zasielanie relevantných ponúk a to na základe oprávneného záujmu Prevádzkovateľa.
 - e) Vedenie tzv. „čiernej listiny“ e-mailových adries, IP adries, mien, z ktorých boli vytvorené falošné objednávky, napísané neopodstatnené tvrdenia poškodzujúce záujmy Prevádzkovateľa alebo iné nepartičné úkony odporujúce dobrým mravom na internetovej stránke Prevádzkovateľa, a to na základe oprávneného záujmu Prevádzkovateľa.
 - f) Monitorovanie priestoru prevádzky a bezprostredného priestoru pred prevádzkou kamerovým systémom so záznamovým zariadením prevádzkovaným majiteľom ubytovacieho zariadenia, v ktorom sa zájazd / tábor uskutočňuje, na účely ochrany verejného poriadku a bezpečnosti, odhaľovania kriminality, ochrany majetku, života alebo zdravia zákazníkov Prevádzkovateľa, tretích strán a samotného Prevádzkovateľa.

2. **na základe Vášho výslovného súhlasu**, o ktorý Vás pri každom úkone vyžadujúcom spracovanie nižšie popísaných kategórií osobných údajov musíme požiadať. Poskytnutie súhlasu je dobrovoľné, tzn. je na Vašom rozhodnutí, či nám osobné údaje poskytnete alebo nie. Ak nám súhlas udelíte, môžete ho následne kedykoľvek odvolať. Dovoľujeme si Vás upozorniť, že neudelenie súhlasu v zmysle bodov b) a c) môže mať za následok **odmietnutie poskytnutia požadovaných služieb (zázjazu - tábora) pre Vaše dieťa** pre extrémnu technickú náročnosť odseparovania / vymedzenia Vašich osobných údajov (body b, d) a možnosť ohrozenia zdravia účastníka zázjazu (Vášho dieťaťa) a našu sťaženú právnu pozíciu / ochranu pred prípadnými spormi súvisiacimi so zanedbaním všeobecnej zodpovednosti za zverených účastníkov (bod c).

Len s Vaším preukázateľným súhlasom môžeme spracúvať Vaše osobné údaje v týchto prípadoch:

- Podpora predaja: marketingové ponuky, newsletter, súťaže, zasielanie informácie o produktoch a novinkách voči potencionálnym (novým) zákazníkom Prevádzkovateľa. Neanonymizované referencie od zákazníkov, ktorí ste v minulosti naše služby využili.
- Fotografie a videozáznamy - snímanie, spracovanie, ukladanie na príslušný server, zverejňovanie na internetovej stránke Prevádzkovateľa len pre účastníkov tábora (v sekcii „East Point KLUB“ na prístupové meno - heslo) a pre širšiu verejnosť v sekcii „Galéria“ alebo na iných miestach na internetovej stránke Prevádzkovateľa, na facebookovej stránke „East Point“, Google Moja firma a Google Mapy „HOMECARE s.r.o.“, na účely propagácie Prevádzkovateľa a jeho činnosti, či už vytvorené počas konania zázjazu / tábora Prevádzkovateľom alebo Prevádzkovateľom poverenou osobou.
- Zdravotné údaje o účastníkoch ako sú drobné poranenia, doliečovanie sa po úrazoch a operáciách, alergie a iné zdravotné informácie a z nich vyplývajúce pohybové, stravovacie a iné obmedzenia, ktoré nám o účastníkoch poskytnete Vy - zákonní zástupcovia detí na zabezpečenie všetkých Vami požadovaných služieb (programu tábora) pre Vašu spokojnosť a komfort účastníkov.
- Vaše nepriame osobné údaje (súbory cookie, IP adresa, informácie o pripojení a systémové informácie).

3. OPRAVNENÉ ZÁUJMY PREVÁDZKOVATEĽA, PRE KTORÉ SÚ VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE SPRACÚVANÉ

Prevádzkovateľ niekedy spracúva Vaše osobné údaje bez Vášho súhlasu aj na základe svojho oprávneného záujmu na spracúvaní alebo na základe oprávneného záujmu tretích strán. Prevádzkovateľ spracúva Vaše osobné údaje na základe týchto oprávnených záujmov:

- Oprávnený záujem Prevádzkovateľa a objednávajúcich zákazníkov (zákonných zástupcov detí) a účastníkov zázjazdu / táborov (detí do dovŕšenia dospelosti), v prospech ktorých bola zmluva o zázjazde alebo o poskytnutí inej služby cestovného ruchu uzatvorená, aby mohla byť poskytnutá objednaná služba cestovného ruchu - zázjazd / tábor.
- Oprávnený záujem Prevádzkovateľa na spracúvaní osobných údajov obdarovaného účastníka (dieťaťa) na účely uplatnenia darčkového poukazu a zároveň oprávnený záujem darcu (zákonného zástupcu dieťaťa / rodiča) aj obdarovaného na realizácii zázjazu /tábora za darčkový poukaz.
- Oprávnený záujem - priamy marketing voči klientom, ktorí ste už s nami cestovali alebo im bola poskytnutá iná služba cestovného ruchu.
- Ochrana verejného poriadku a bezpečnosti, odhaľovania kriminality, ochrany majetku, života alebo zdravia zákazníkov Prevádzkovateľa, tretích strán a samotného Prevádzkovateľa prostredníctvom kamerového systému so záznamovým zariadením v prevádzke majiteľom ubytovacieho zariadenia, v ktorom sa zázjazd / tábor uskutočňuje.

4. AKÉ OSOBNÉ ÚDAJE O VÁS SPRACÚVAME?

Spracúvame o Vás bežné osobné údaje ako aj osobitnú kategóriu osobných údajov, najmä:

- za objednávateľa (zákonného zástupcu dieťaťa / rodiča): titul, meno, priezvisko, adresa trvalého pobytu, e-mailová adresa, telefónne číslo, výnimočne aj rodinný vzťah k účastníkovi,
- za účastníka (dieťa): meno, priezvisko, dátum narodenia (na účely cestovného poistenia a zisťovania veku účastníka pre zaradenie do družstiev s rovesníkmi), tel. číslo mobilu (len pri cestovaní vlakom), súrodenecký vzťah medzi zúčastnenými deťmi (len ak sa zúčastňujú - pre poskytnutie príslušnej zľavy), originál alebo fotokópia preukazu poistenca / európskeho preukazu s rodným číslom účastníka a názvom zdravotnej poisťovne, špecifické požiadavky na spolubývajúcich, stravovanie (diéty, alergie), údaje o zdravotnom stave (drobné poranenia, pohybové obmedzenia po úrazoch a operáciách, alergie na lieky) a iné zdravotné informácie a z nich vyplývajúce obmedzenia na posúdenie vhodnosti nášho typu tábora pre účastníka a pre informovanosť ošetrojúceho lekára priamo v mieste konania pobytu /tábora alebo v zdravotníckom zariadení, ak si to povaha úrazu alebo ochorenia bude vyžadovať,
- Vaše nepriame osobné údaje: IP adresa Vášho zariadenia použitého na komunikáciu s Prevádzkovateľom a súvisiace systémové informácie o pripojení, súbory cookie.
- požiadavky zákazníkov pre zasielanie relevantných ponúk, logy (najmä pri poskytovaní služieb prostredníctvom internetovej stránky a na marketingové účely),
- registračné údaje objednávateľov a účastníkov na internetovej stránke Prevádzkovateľa <http://www.eastpoint.homecare.sk> v sekcii „East Point KLUB“ za účelom udelenia prístupových práv k fotografiám zo zázjazu k ich stiahnutiu,

- f) využitie vybraných fotografií a videozáznamov zaznamenaných počas konania zájazdu/tábora na marketingové účely Prevádzkovateľa, s lokalizáciou na verejne dostupných sekciách vlastnej internetovej stránky Prevádzkovateľa (napr. sekcia „Galéria“), verejných sociálnych sieťach (Facebook, Twitter, Google Moja firma, Google Mapy a ďalších), verejných serveroch na zdieľanie videí a fotografií (YouTube, Picasa, Fotky Google a ďalších), pričom je objednávateľ oprávnený, aj bez udania dôvodu, požiadať Prevádzkovateľa o odstránenie fotografie alebo videa, evn. vyretušovanie tváre, na ktorých je zaznamenaný a lokalizovaný na verejne dostupných zdrojoch. Prevádzkovateľ je povinný jeho žiadosti vyhovieť do desiatich dní.

5. KDE A PO AKÚ DOBU BUDEME SPRACÚVAŤ VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE?

Naša cestovná kancelária ukladá a uchováva osobné údaje, ktoré nám poskytnete prostredníctvom vlastnej internetovej stránky <http://www.eastpoint.homecare.sk/>, vo svojich databázach a v databázach u zmluvných partnerov vymenovaných v čl. 7, tak dlho, ako je primerane potrebné s ohľadom na naše potreby poskytnúť Vám odpovede na Vaše dotazy alebo na vyriešenie problémov, poskytnutie zlepšených a nových služieb a na dodržiavanie príslušných zákonných predpisov a kým je to potrebné na účely, na ktoré sa osobné údaje spracúvajú. To znamená, že vaše osobné údaje uchováme primeranú dobu po tom, ako prestanete používať služby našej spoločnosti alebo používať túto internetovú lokalitu. Po uplynutí tejto doby budú vaše osobné údaje vymazané zo všetkých systémov cestovnej kancelárie HOMECARE s.r.o., alebo budú vymazané skôr, po Vašom odvolaní udeleného súhlasu, písomným oznámením na adresu spoločnosti HOMECARE s.r.o., Nám. slobody 52, 083 01 Sabinov, alebo na e-mail: eastpoint@homecare.sk.

Pri uchovávaní osobných údajov sa riadime osobitnými predpismi, ktoré nám stanovujú lehoty uloženia a/alebo základnými zásadami GDPR/OOÚ ohľadom uchovávaní a likvidácie osobných údajov. Osobné údaje spracúvané na základe Vášho súhlasu uchováme vždy len po dobu, na akú ste nám súhlas poskytli. Máme právo kedykoľvek vymazať Vaše osobné údaje, ktoré ste nám poskytli, ak to nie je v rozpore s osobitnými predpismi (účtovníctvo, archivácia a pod.).

6. Z AKÝCH ZDROJOV SME VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE ZÍSKALI?

Osobné údaje, ktoré o Vás spracúvame, pochádzajú od Vás a ktoré ste nám poskytli v prihláške alebo v ďalšej komunikácii s Vami pred uzatvorením zmluvy o obstaraní zájazdu alebo ste nám ich oznámili v priebehu našej ďalšej spolupráce pred nástupom na zájazd alebo nám ich poskytla iná osoba, ktorá vo Vaš prospech objednala naše služby.

7. KTO JE PRÍJEMCOM VAŠICH OSOBNÝCH ÚDAJOV?

Vaše osobné údaje poskytujeme iba v odôvodnených prípadoch a iba v nevyhnutnom rozsahu týmto kategóriám príjemcov:

- a) našim zamestnancom, inštruktorom / animátorom za účelom zabezpečenia programu tábora, starostlivosti o zverených účastníkov, súťaží, foto a videozáznamov
- b) našim zmluvným partnerom, prostredníctvom ktorých zabezpečujeme niektoré služby cestovného ruchu, ktoré ste si u nás objednali (na programe tábora spolupracujúce subjekty, zdravotnícke zariadenia)
- c) poskytovateľovi ubytovacích a stravovacích služieb - fi:ling s.r.o., Námestie slobody 52, 083 01 Sabinov, IČO: 36837571, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel Sro, vložka č. 19145/P
- d) našim zmluvným dodávateľom IT služieb, ktorých potrebujeme pre naše bežné fungovanie a realizáciu zmluvného vzťahu so zákazníkmi:
 - poskytovateľovi webhostingu - WebHouse, s.r.o., Paulínska 20, 917 01 Trnava, IČO: 36743852, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel Sro, vložka č. 19692/T,
 - služby e-mail marketingu - eDisplay srl, Viale del Lavoro 53, 08023 Fonni, Taliansko, Reg. No. NU 80282,
 - poskytovateľovi služieb on-line formulárov JotForm (elektronická prihláška do tábora; európske servery spoločnosti) FastSpring, 8E Figueroa Street, Suite 240, Santa Barbara, CA 93101, USA, VAT No.: EU826012240
- e) poskytovateľovi služieb účtovníctva - EpoS SB, s.r.o., Puškinova 531/18, 083 01 Sabinov, IČO: 36837571, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel Sro, vložka č. 316/P
- f) poskytovateľovi produktov cestovného poistenia účastníkov - Generali Poist'ovňa, a. s., odštepny závod Európska cestovná poisťovňa, IČO: 35 709 332, Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 1325/B
- g) iným subjektom v prípadoch, kedy:
 - nám právo alebo povinnosť poskytnutia Vašich osobných údajov ukladajú právne predpisy alebo
 - je v našej dobrej viere, že takýto krok je potrebný na dodržanie zákonných postupov, v prípade odozvy na právne nároky alebo súdne procesy, alebo na ochranu práv Prevádzkovateľa, jeho zamestnancov, s ním spolupracujúcich tretích strán, zákazníkov alebo verejnosti (napr. súdom, PZSR, orgánom prokuratúry, Finančnej správe SR, ŠOP, ŠOI, RÚVZ a pod.).

8. PRENOS OSOBNÝCH ÚDAJOV DO TRETÍCH KRAJÍN

S výnimkou zahraničných poskytovateľov IT služieb podľa čl. 7. bod d) nevykonávame žiadne prenosy Vašich osobných údajov mimo Slovenskú republiku.

9. AKÉ MÁTE PRÁVA PRI SPRACOVANÍ VAŠICH OSOBNÝCH ÚDAJOV?

1. právo na prístup - môžete nás požiadať o prístup k osobným údajom, ktoré o Vás spracúvame. Prevádzkovateľ poskytne aj kópiu spracúvaných osobných údajov,
2. právo na opravu - môžete nás kedykoľvek požiadať o opravu nepresných alebo nekompletných osobných údajov, ktoré o Vás spracúvame,
3. právo na výmaz - môžete nás požiadať, aby sme vymazali Vaše osobné údaje, ak dôjde k niektorej z nasledujúcich situácií:
 - 3.1. osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré sa získavali alebo inak spracúvali,
 - 3.2. v minulosti ste nám na spracúvanie poskytli súhlas, ktorý odvoláte a my zároveň nie sme oprávnení ďalej spracúvať predmetné osobné údaje bez Vášho súhlasu,
 - 3.3. namietate voči spracúvaniu vykonávanom v špecifických situáciách podľa GDPR/OOÚ (úloha realizovaná vo verejnom záujme, oprávnený záujem Prevádzkovateľa alebo profilovanie) a nad vašimi záujmami, právami a slobodami neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie alebo namietate voči spracúvaniu na účely priameho marketingu,
 - 3.4. osobné údaje sa spracúvali nezákonne; osobné údaje musia byť vymazané, aby sa splnila zákonná povinnosť podľa práva EÚ alebo práva SR, ktorému Prevádzkovateľ podlieha,
 - 3.5. osobné údaje sa získavali v súvislosti s ponukou služieb informačnej spoločnosti podľa GDPR/OOÚ,
4. právo na obmedzenie spracúvania - môžete Prevádzkovateľa požiadať, aby obmedzil spracúvanie Vašich osobných údajov, ak dôjde k niektorej z nasledujúcich situácií:
 - 4.1. popreli ste presnosť osobných údajov, a to na dobu potrebnú k tomu, aby Prevádzkovateľ mohol presnosť osobných údajov overiť,
 - 4.2. spracovanie Vašich osobných údajov je protiprávne, ale odmietate výmaz týchto údajov a namiesto toho žiadate o obmedzenie ich použitia,
 - 4.3. prevádzkovateľ už osobné údaje nepotrebuje na účely spracovania, ale Vy ich požadujete na určenie, výkon alebo obhajobu právnych nárokov a vzniesli ste námietku proti spracovaniu Vašich osobných údajov v špecifických situáciách podľa GDPR/OOÚ (úloha realizovaná vo verejnom záujme, oprávnený záujem Prevádzkovateľa alebo profilovanie), a to až kým nebude overené, že oprávnené dôvody Prevádzkovateľa prevažujú nad Vašimi oprávnenými dôvodmi,
5. právo na prenosnosť údajov – ak spracúvame Vaše osobné údaje na základe:
 - 5.1. Vášho súhlasu alebo
 - 5.2. je to nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej ste zmluvnou stranou, a zároveň ide o spracúvanie automatizovanými prostriedkami spracúvania, máte právo žiadať o prenesenie osobných údajov k inému prevádzkovateľovi. To platí vtedy, ak ste osobné údaje poskytli Prevádzkovateľovi, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a týmto právom nie sú nepriaznivo dotknuté práva a slobody iných osôb,
6. právo vzniesť námietku môžete kedykoľvek. Vzniesť námietku proti spracovaniu Vašich osobných údajov u Prevádzkovateľa na účely priameho marketingu vykonávaného na základe oprávneného záujmu Prevádzkovateľa a vždy vtedy, keď Vaše osobné údaje spracúvame na základe oprávneného záujmu alebo verejného záujmu, vrátane profilovania,
7. právo podať sťažnosť – máte právo podať sťažnosť u dozorného orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, www.uoou.sk.
Vaše práva môžu byť obmedzené relevantným právom EÚ alebo členského štátu. Dotknutá osoba si môže uplatniť svoje práva ústne, písomne alebo elektronicky, cez vyššie uvedené kontaktné údaje. Ak dotknutá osoba požiada o výkon práva, je povinná Prevádzkovateľovi preukázať svoju totožnosť.

10. KTO JE ZODPOVEDNOU OSOBOU ZA GDPR/OOÚ V NAŠEJ SPOLOČNOSTI?

Prevádzkovateľ má určenú zodpovednú osobu za spracúvanie osobných údajov v zmysle zákona 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, ktorou je **Ing. Emil Malecký, prokurista spoločnosti**, kontaktné údaje: e-mail: eastpoint@homecare.sk, tel. +421 917 334 957, písomnú korešpondenciu zasielajte na adresu sídla spoločnosti.

Ak máte akékoľvek nejasnosti a otázky týkajúce GRPD/OOÚ vo vzťahu k našej spoločnosti, kontaktujte našu zodpovednú osobu. Radi vám poradíme a pomôžeme.